

**HAMBURG** *airlines* 

**Ihr Flugplan  
Your Timetable**

**29 Mar 92 - 24 Oct 92**



**HAMBURG** *airlines* 

# Ihr Flugplan Your Timetable

Buchungen über Ihr IATA-Reisebüro/Book through your IATA-travel Agent

**RAK-Lifeco**

Reiseunternehmen GmbH

in der CITY-PASSAGE

Frankfurter Straße 39-45

6050 OFFENBACH A. MAIN

Telefon (0 69) 88 25 87 / 88

Fax (0 69) 88 82 50

Herausgeber / issued by:

HAMBURG AIRLINES GmbH & Co. KG, Flughafengebäude 175, 2000 Hamburg 63

**29 Mar 92 - 24 Oct 92**



## Inhalt Contents

---

- 2 Inhalt  
Zeichenerklärungen
- 3 Willkommen bei HAMBURG AIRLINES
- 4 Flugplan
- 24 Hanseatic Class
- 28 Airport-Information
- 31 Meldeschluß
- 32 Wichtige Informationen
- 38 Die Boeing Dash 8
- 39 Kalender

- 2 Contents  
Decoding
- 3 Welcome to HAMBURG AIRLINES
- 4 Timetable
- 24 Hanseatic Class
- 28 Airport-information
- 31 Check-in deadline
- 32 Important information
- 38 The Boeing Dash 8
- 39 Calendar

## Zeichenerklärungen Decoding

---

- Wochentage/Days**
- 1 Montag/Monday
  - 2 Dienstag/Tuesday
  - 3 Mittwoch/Wednesday
  - 4 Donnerstag/Thursday
  - 5 Freitag/Friday
  - 6 Samstag/Saturday
  - 7 Sonntag/Sunday

Diese Flugplanausgabe enthält Informationen, die im März 1992 zur Verfügung standen. Der gesamte Flugplan steht unter Vorbehalt der Regierungsgenehmigung. Anlässlich der Feiertage (Ostern/Pfingsten u. ä.) werden nachträglich Veränderungen im Flugplan vorgenommen. Die betroffenen Termine entnehmen Sie bitte dem Kalendarium am Ende des Flugplans.

This timetable is based on information available to us in March 1992. The timetable is published subject to government approval. Refer to the calendar at the end of this timetable for dates when schedule changes occur due to public holidays (Easter/Whitsun, etc).

## Willkommen bei HAMBURG AIRLINES!

---

Sehr geehrte Fluggäste,

unser neuer Sommer-Flugplan bietet Ihnen interessante Destinationen und Umsteigeverbindungen in Deutschland und dem benachbarten europäischen Ausland an. Dazu gehören auch neue und attraktive Direktverbindungen. Damit ist HAMBURG AIRLINES ein zuverlässiger Partner für Geschäfts- und Privatreisende. HX, die internationale Flugbezeichnung für HAMBURG AIRLINES, steht dabei für Sicherheit und Flexibilität sowie für individuelle Betreuung und vorzüglichen Bordservice.

Überzeugen Sie sich selbst auf einem Flug mit HAMBURG AIRLINES. Ihre Flüge buchen Sie entweder bei Ihrem IATA-Reisebüro oder direkt bei HAMBURG AIRLINES unter 0 40/50 75 29 00.

Willkommen an Bord!  
Ihre HAMBURG AIRLINES Crew

## Welcome to HAMBURG AIRLINES!

---

Dear passengers,

our new summer flight schedule offers interesting destinations and connections in Germany and neighbouring European countries. These also include new and attractive non stop flights. This makes HAMBURG AIRLINES a partner you can depend on, whether travelling for business or pleasure. HX, the international flight designation for HAMBURG AIRLINES, stands for safety and flexibility, for individual treatment and excellent on-board-service. Find out for yourself on a flight with HAMBURG AIRLINES. Make reservations either at a nearby IATA travel agency or by calling HAMBURG AIRLINES directly at 0 40/50 75 29 00.

Welcome aboard!  
Your HAMBURG AIRLINES crew



## von / from Amsterdam

AMS

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Dresden</b> → via Hamburg			
1-7	08:05	09:05	KL 211
1-7	10:00	11:15	HX 510
<b>nach/to Hamburg</b>			
1-5	09:00	10:20	HX 281 nonstop
1-5	15:30	16:45	HX 285 nonstop
7	15:50	17:10	HX 285 nonstop
1-5	19:50	21:05	HX 289 nonstop
1-7	08:05	09:05	KL 211 nonstop
1-6	14:20	15:25	KL 213 nonstop
7	14:00	15:20	KL 213 nonstop
1-5	18:20	19:20	KL 215 nonstop
7	18:20	19:40	KL 215 nonstop
<b>nach/to Helsinki</b> → via Hamburg			
	09:00	10:20	HX 281
1-5	12:55	15:55	LH 3038
<b>nach/to Kopenhagen</b> → via Hamburg			
	09:00	10:20	HX 281
1-5	13:15	14:00	SK 646
<b>nach/to Leipzig</b> → via Hamburg			
	09:00	10:20	HX 281
1-5	11:15	12:20	HX 554
<b>nach/to Minsk*</b> → via Hamburg			
	09:00	10:20	HX 281
2	11:00	16:20	HX 730 1 Stop
<b>nach/to Riga</b> → via Hamburg			
	09:00	10:20	HX 281
3, 5	11:00	16:20	HX 720 1 Stop
<b>nach/to Vilnius</b> → via Hamburg			
	09:00	10:20	HX 281
1, 4	12:45	15:50	HX 710 1 Stop



Rund um den Vondelpark im Museumsviertel und an der Amstel liegen viele schöne Hotels, die Unterkünfte in allen Kategorien bieten.  
**Near Vondelpark in the museum district and along the Amstel there are plenty of nice hotels in every category of accomodation.**



Zwischen Flughafen und Zentrum besteht alle 15 Minuten eine Bahnverbindung. In der City angekommen, bieten sich Erkundungstouren zu Fuß oder mit dem Fahrrad an. Und natürlich eine Bootsfahrt durch die wunderschönen Grachten.  
**Trains run every 15 minutes from the airport to the city centre. Once downtown, explore on foot or by bicycle. And don't miss a boat ride through the beautiful canals.**



In zahlreichen Cafés im Zentrum kann der Reisende den Tag gemütlich beginnen und/oder ausklingen lassen, sofern er nicht wichtigeren Dingen nachgehen muß.  
**There are numerous cafés in the city centre where travellers can start or finish their day in cosy surroundings – if nothing more urgent is on the programme.**

## von / from Augsburg

AGB

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Minsk*</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:20	09:00	IQ 191
2	12:45	16:20	HX 730
<b>nach/to Riga</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:20	09:00	IQ 191
3, 5	12:45	16:20	HX 720
<b>nach/to Vilnius</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:20	09:00	IQ 191
1, 4	12:45	15:50	HX 710

## von / from Basel

BSL

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Minsk*</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:30	09:25	LX 512
2	12:45	16:20	HX 730
<b>nach/to Riga</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:30	09:25	LX 512
3, 5	12:45	16:20	HX 720
<b>nach/to Vilnius</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:30	09:25	LX 512
1, 4	12:45	15:50	HX 710

\*] Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval

Amsterdam / Augsburg  
 Basel  
 Berlin  
 Brüssel  
 Dortmund  
 Dresden / Friedrichshafen  
 Frankfurt / Göteborg  
 Hamburg  
 Hannover / Helsinki  
 Leipzig / Halle  
 Malmö / Minsk  
 Münster / Osnabrück  
 Nürnberg  
 Oslo / Riga  
 Vilnius



Die meisten Hotels liegen rund um das Europa-Center, an den östlichen Ausläufern des Ku'damms und in Berlin-Mitte. Fast alle Häuser können Sekretariats- und Übersetzerdienste vermitteln.

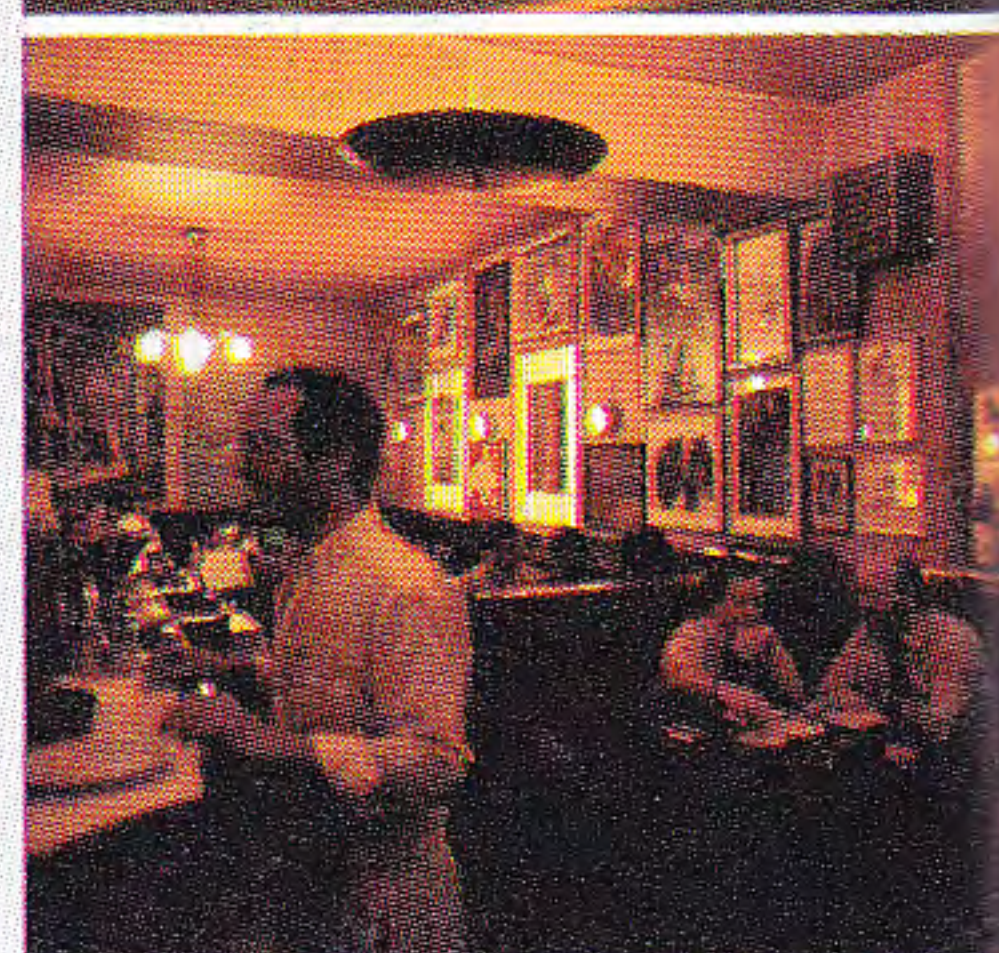
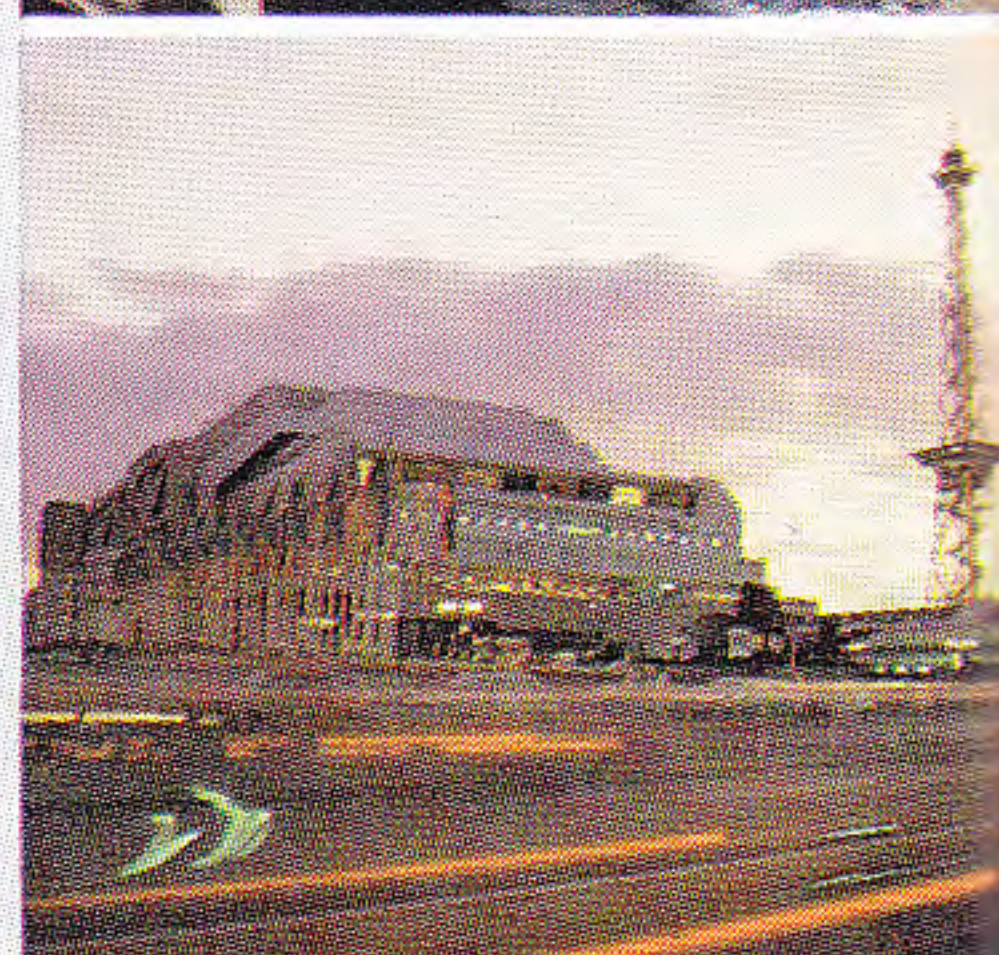
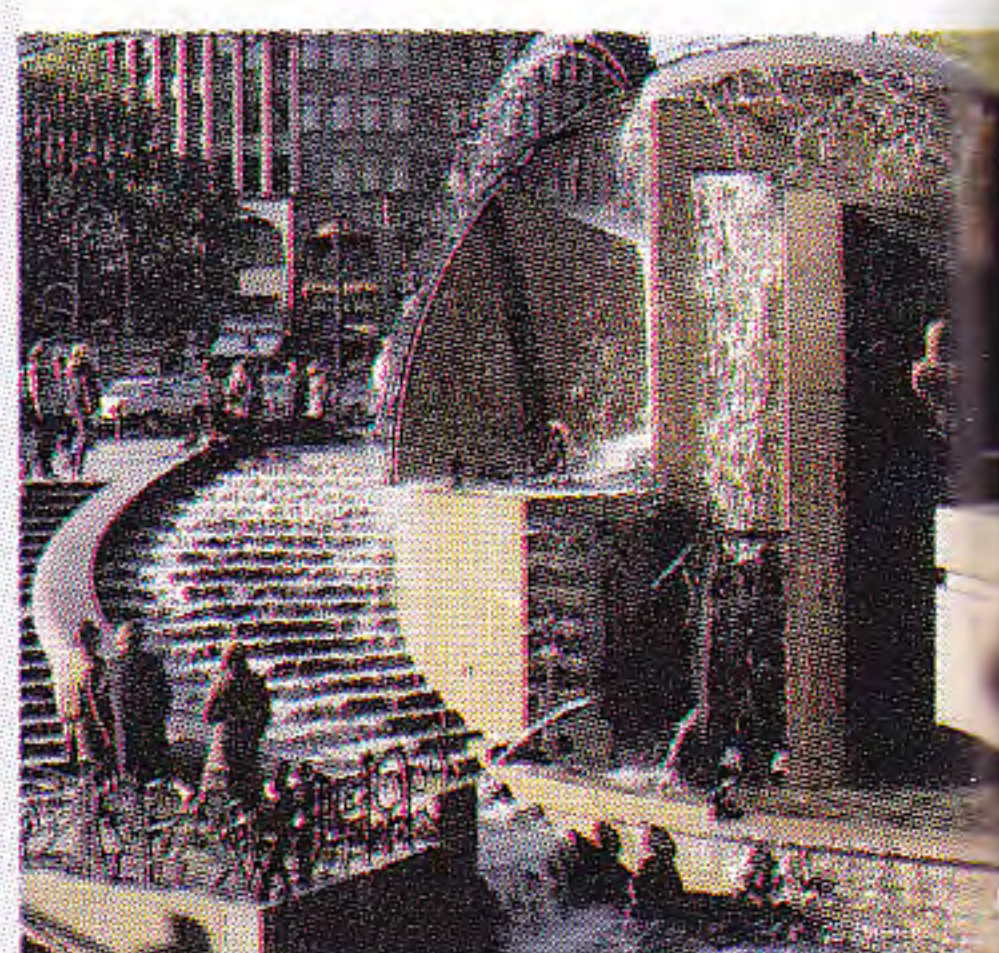
**Most of Berlin's hotels are near the Europa-Center, on streets to the east of Kurfürstendamm and Berlin Mitte. Nearly all the hotels can arrange for secretarial and translation services.**

Als ehemalige und neue Hauptstadt stellt Berlin wieder einen interessanten Standort für Handel und Industrie dar.

**Berlin, Germany's old and new capital, is once again an attractive centre of trade and industry.**

Ob typisch Berliner Küche oder internationale Gerichte – die Stimmung in den Berliner Restaurants ist immer ein Erlebnis.

**Whether typical Berlin cuisine or international dishes, the atmosphere in Berlin's restaurants is always an enjoyable experience.**



# HX



Die größte Stadt der Bundesrepublik bietet jede Form der Unterhaltung. Über was, wann und wo informiert die Berlin-Information im Europa-Center, Tel. 0 30/2 62 60 31.

**Germany's biggest city has got every conceivable form of entertainment. To find out what's on, go to Berlin-Information in the Europa-Center or call 0 30/2 62 60 31.**

## von / from Berlin-Tempelhof THF

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Hamburg</b>			
1-5	13:20	14:20	HX 543 nonstop
1, 4	19:35	20:30	HX 711 nonstop
3, 5	19:35	20:30	HX 721 nonstop
2, 7	19:35	20:30	HX 731 nonstop
<b>nach/to Minsk*</b>			
2, 7	12:45	16:20	HX 730 nonstop
<b>nach/to Riga</b>			
3, 5	12:45	16:20	HX 720 nonstop
<b>nach/to Saarbrücken</b>			
1-5	08:30	10:00	HX 540 nonstop
6	09:45	11:15	HX 540 nonstop
7	12:40	14:15	HX 544 nonstop
1-5	15:45	17:15	HX 544 nonstop
7	19:30	21:10	HX 546 nonstop
1-5	20:35	22:10	HX 546 nonstop
<b>nach/to Vilnius</b>			
1, 4	12:45	15:50	HX 710 nonstop

\*] Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval





Empfehlenswert in Dresden: ein Besuch der berühmten Semperoper. Und wenn Sie ein Hotel suchen – die besten der Stadt sind das Bellevue und der Dresdner Hof.

**Be sure to visit the famous Semper Opera when in Dresden. And, the best hotels are the Bellevue and the Dresdner Hof.**

# HX

Geld, Goethe und Gemütlichkeit. Frankfurt steckt voller interessanter Gegensätze. Wie auch die Skyline der hessischen Metropole.

**Home to high finance, great literature and traditional hospitality, Frankfurt is full of interesting contrasts. Just like the skyline of this metropolis in the heart of Germany.**



## von / from Dresden

**DRS**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Brüssel</b> → via Hamburg			
	17:10	18:30	HX 515
1-5	19:05	20:45	HX 118
SABENA-Flug SN 118 = HAMBURG AIRLINES-Flug SABENA flight SN 118 operated by HAMBURG AIRLINES			
<b>nach/to Hamburg</b>			
1-5	08:05	09:15	LH 1387 nonstop
1-7	11:45	13:00	HX 511 nonstop
1-5	17:10	18:30	HX 515 nonstop
7	19:15	20:40	HX 517 nonstop
1-5	20:40	21:45	LH 1393 nonstop
<b>nach/to Leipzig/Halle</b>			
1-5	08:45	09:10	HX 560 nonstop
1-5	19:40	20:10	HX 565 nonstop
<b>nach/to Saarbrücken</b> → via Leipzig			
1-5	19:40	21:50	HX 565 1 Stop

## von / from Frankfurt

**FRA**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Saarbrücken</b>			
1-5	13:40	14:30	HX 9325 nonstop
1-7	17:10	18:00	HX 9327 nonstop
6	08:55	09:50	HX 9323 nonstop
7	21:20	22:10	HX 9329 nonstop

## von / from Friedrichshafen

**FDH**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Minsk*</b> → via Berlin-Tempelhof			
	06:30	08:20	LH 5892
2	12:45	16:20	HX 730
<b>nach/to Riga</b> → via Berlin-Tempelhof			
	06:30	08:20	LH 5892
3, 5	12:45	16:20	HX 720
<b>nach/to Vilnius</b> → via Berlin-Tempelhof			
	06:30	08:20	LH 5892
1, 4	12:45	15:50	HX 710

## von / from Göteborg

**GOT**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Amsterdam</b> → via Hamburg			
	16:05	17:35	LH 5423
1-5	18:05	19:20	HX 288
<b>nach/to Brüssel</b> → via Hamburg			
	16:05	17:35	LH 5423
1-5	19:05	20:45	HX 118
SABENA-Flug SN 118 = HAMBURG AIRLINES-Flug SABENA flight SN 118 operated by HAMBURG AIRLINES			

\*) Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval





Außenalster und Alsterpark bieten die Gelegenheit, sich bei einem ausgedehnten Spaziergang mitten in der City zu erholen.

**The Alster Lake and Alster Park offer the opportunities for a long, relaxing stroll right in the heart of the city.**

Wo man in Hamburg wohnt, steht schon vor der Landung fest. Schließlich ist das Elysée, in der Nähe der Alster gelegen, das beste Business-Hotel in Europa.

**Where to stay in Hamburg is obvious – even before you land. After all, the Elysée is Europe's best business hotel – and not far from the Alster.**



Die gastronomische Landschaft ist ein Schmelztiegel unterschiedlichster Nationalitäten. Empfehlenswert sind auf jeden Fall die typisch hanseatischen Gerichte in den gutbürgerlichen Restaurants.

**The culinary scene is a melting pot of international diversity. But, you'll definitely want to try the „hanseatic“ cuisine the city's traditional restaurants are known for.**



Der Hamburger Hafen ist seit mehr als 800 Jahren Umschlagplatz für Waren und Güter aus aller Welt und zugleich traditionsreiches Wahrzeichen der Stadt.

**The port of Hamburg has been a centre for cargo from all over the world for more than 800 years. It is the biggest port in Germany and also one of Hamburg's traditional landmarks.**



## von / from Hamburg

**HAM**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Amsterdam</b>			
1-5	07:10	08:30	HX 280 nonstop
7	11:30	12:50	HX 284 nonstop
1-5	13:35	14:45	HX 284 nonstop
1-5	18:05	19:20	HX 288 nonstop
1-7	09:55	10:55	KL 212 nonstop
1-7	16:10	17:10	KL 214 nonstop
1-5	20:05	21:05	KL 216 nonstop
7	20:05	21:25	KL 216 nonstop
<b>nach/to Berlin-Tempelhof</b>			
1, 4	11:00	12:00	HX 710 nonstop
3, 5	11:00	12:00	HX 720 nonstop
2, 7	11:00	12:00	HX 730 nonstop
1-5	14:20	15:10	HX 544 nonstop
<b>nach/to Brüssel</b>			
1-5	09:20	10:50	HX 112 nonstop
1-5, 7	17:15	18:40	HX 116 nonstop
1-5, 7	19:05	20:45	HX 118 nonstop
SABENA-Flüge SN 112, 116, 118 = HAMBURG AIRLINES-Flüge			
SABENA flights SN 112, 116, 118 operated by HAMBURG AIRLINES			
<b>nach/to Dresden</b>			
1-5	06:30	07:30	LH 1386 nonstop
1-7	10:00	11:15	HX 510 nonstop
1-5	15:25	16:40	HX 514 nonstop
7	17:35	18:50	HX 516 nonstop
1-5, 7	19:05	20:05	LH 1390 nonstop
<b>nach/to Leipzig/Halle</b>			
1-5	06:55	08:05	HX 552 nonstop
1-5	11:15	12:20	HX 554 nonstop
1-5, 7	19:40	20:40	LH 1388 nonstop
<b>nach/to Minsk*</b>			
2, 7	11:00	16:20	HX 730 1 Stop
<b>nach/to Riga</b>			
3, 5	11:00	16:20	HX 720 1 Stop
7	12:15	16:00	HX 722 nonstop
<b>nach/to Saarbrücken</b> → via Berlin-Tempelhof			
	11:00	12:00	HX 710
7	12:40	14:15	HX 544
1-5	14:20	17:15	HX 544 1 Stop
<b>nach/to Vilnius</b>			
1, 4	11:00	15:50	HX 710 1 Stop

\*] Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung/Subject to government approval



## von / from Hannover

### HAI

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Minsk*</b> → via Berlin-Tempelhof			
	09:05	09:55	NS 605
<b>2, 7</b>	<b>12:45</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 730</b>
<b>nach/to Riga</b> → via Berlin-Tempelhof			
	09:05	09:55	NS 605
<b>3, 5</b>	<b>12:45</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 720</b>
<b>nach/to Vilnius</b> → via Berlin-Tempelhof			
	09:05	09:55	NS 605
<b>1, 4</b>	<b>12:45</b>	<b>15:50</b>	<b>HX 710</b>

## von / from Helsinki

### HEL

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Amsterdam</b> → via Hamburg			
	08:00	08:55	AY 853
<b>7</b>	<b>11:30</b>	<b>12:50</b>	<b>HX 284</b>
<b>nach/to Berlin-Tempelhof</b> → via Hamburg			
	08:00	08:55	AY 853
<b>1, 4</b>	<b>11:00</b>	<b>12:00</b>	<b>HX 710</b>
	08:00	08:55	AY 853
<b>3, 5</b>	<b>11:00</b>	<b>12:00</b>	<b>HX 720</b>
	08:00	08:55	AY 853
<b>2, 7</b>	<b>11:00</b>	<b>12:00</b>	<b>HX 730</b>

\*) Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval

# HX

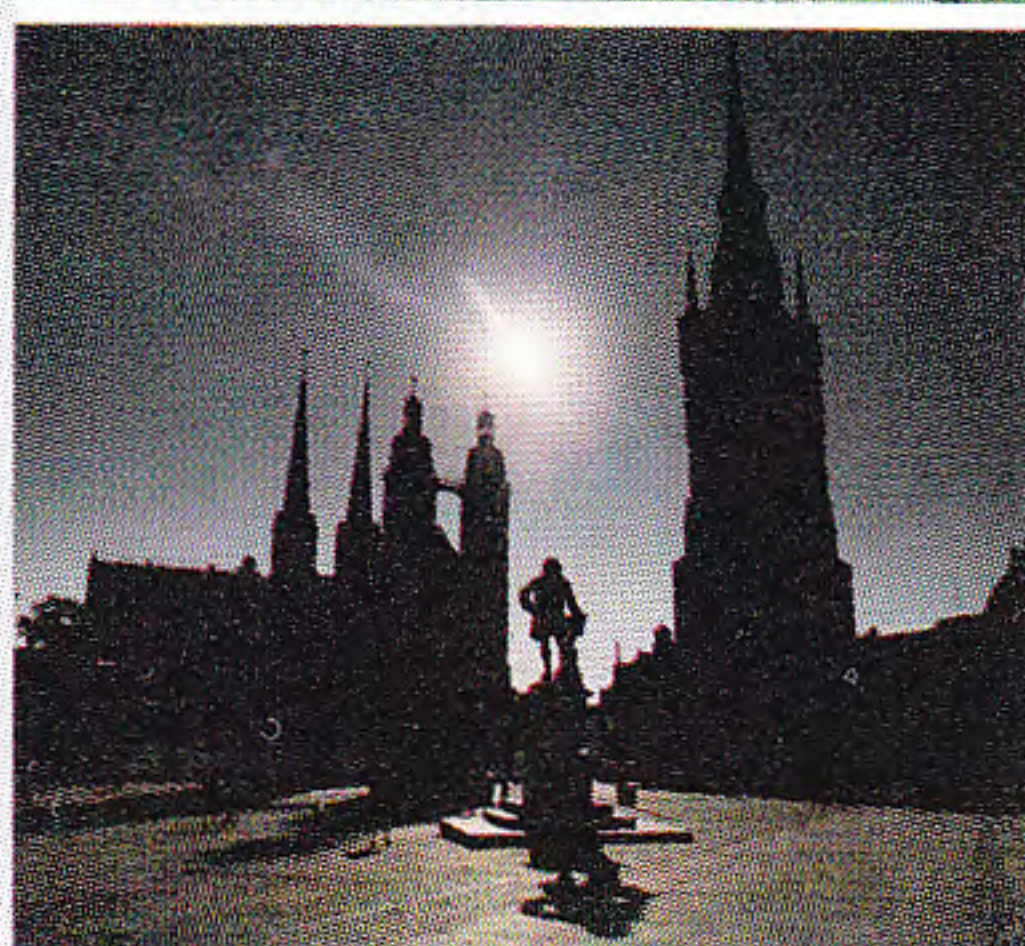
Als Messestadt hat Leipzig einen weltweiten Ruf und wird diesen auch in Zukunft in einem freien Deutschland ausbauen.

**Leipzig enjoys a worldwide reputation as a trade-fair venue – something the city will build on a free Germany.**



Gastfreundlichkeit hat in Halle Tradition. Und die wird seit mehr als tausend Jahren gepflegt.

**Halle has tradition of hospitality that it has been cultivating for over a thousand years.**



**nach/to Brüssel** → via Hamburg

	08:00	08:55	AY 853
<b>1-5</b>	<b>09:20</b>	<b>10:50</b>	<b>HX 112</b>

SABENA-Flug SN 112 = HAMBURG AIRLINES-Flug  
SABENA flight SN 112 operated by HAMBURG AIRLINES

**nach/to Dresden** → via Hamburg

	08:00	08:55	AY 853
<b>1-7</b>	<b>10:00</b>	<b>11:15</b>	<b>HX 510</b>
	13:20	14:20	AY 855
<b>1-5</b>	<b>15:25</b>	<b>16:40</b>	<b>HX 514</b>

**nach/to Leipzig** → via Hamburg

	08:00	08:55	AY 853
<b>1-5</b>	<b>11:15</b>	<b>12:20</b>	<b>HX 554</b>

**nach/to Minsk\*** → via Hamburg

	08:00	08:55	AY 853
<b>2, 7</b>	<b>11:00</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 730</b> 1 Stop

**nach/to Riga** → via Hamburg

	08:00	08:55	AY 853
<b>7</b>	<b>12:15</b>	<b>16:00</b>	<b>HX 722</b>

**nach/to Saarbrücken** → via Frankfurt

	13:15	15:00	LH 3011
<b>1-7</b>	<b>17:10</b>	<b>18:00</b>	<b>HX 9327</b>
	18:00	19:35	AY 823
<b>7</b>	<b>21:20</b>	<b>22:10</b>	<b>HX 9329</b>

**nach/to Vilnius** → via Hamburg

	08:00	08:55	AY 853
<b>1, 4</b>	<b>11:00</b>	<b>15:50</b>	<b>HX 710</b> 1 Stop

## von / from Leipzig/Halle

### LEJ

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Amsterdam</b> → via Hamburg			
	15:55	17:00	HX 555
<b>1-5</b>	<b>18:05</b>	<b>19:20</b>	<b>HX 288</b>
<b>nach/to Brüssel</b> → via Hamburg			
	15:55	17:00	HX 555
<b>1-5</b>	<b>19:05</b>	<b>20:45</b>	<b>HX 118</b>
SABENA-Flug SN 118 = HAMBURG AIRLINES-Flug SABENA flight SN 118 operated by HAMBURG AIRLINES			
<b>nach/to Hamburg</b>			
<b>1-5</b>	<b>09:40</b>	<b>10:40</b>	<b>HX 553 nonstop</b>
<b>1-5</b>	<b>15:55</b>	<b>17:00</b>	<b>HX 555 nonstop</b>
<b>1-4</b>	<b>18:10</b>	<b>19:10</b>	<b>LH 1381 nonstop</b>
<b>nach/to Helsinki</b> → via Hamburg			
	09:40	10:40	HX 553
<b>1-5</b>	<b>12:55</b>	<b>15:55</b>	<b>LH 3038</b>
<b>nach/to Saarbrücken</b>			
<b>1-5</b>	<b>08:35</b>	<b>10:00</b>	<b>HX 561 nonstop</b>
<b>1-5</b>	<b>20:25</b>	<b>21:50</b>	<b>HX 565 nonstop</b>

\*) Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval



## von / from Malmö

MMA

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Brüssel</b> → via Hamburg			
	17:05	18:05	6E 105
<b>1-5, 7</b>	<b>19:05</b>	<b>20:45</b>	<b>HX 118</b>
SABENA-Flug SN 118 = HAMBURG AIRLINES-Flug SABENA flight SN 118 operated by HAMBURG AIRLINES			
<b>nach/to Dresden</b> → via Hamburg			
	08:05	09:05	6E 103
<b>1-5</b>	<b>10:00</b>	<b>11:15</b>	<b>HX 510</b>
<b>nach/to Leipzig</b> → via Hamburg			
	08:05	09:05	6E 103
<b>1-5</b>	<b>11:15</b>	<b>12:20</b>	<b>HX 554</b>
<b>nach/to Minsk*</b> → via Hamburg			
	08:05	09:05	6E 103
<b>2</b>	<b>11:00</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 730</b> 1 Stop
<b>nach/to Riga</b> → via Hamburg			
	08:05	09:05	6E 103
<b>3, 5</b>	<b>11:00</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 720</b> 1 Stop
<b>nach/to Vilnius</b> → via Hamburg			
	08:05	09:05	6E 103
<b>1, 4</b>	<b>11:00</b>	<b>15:50</b>	<b>HX 710</b> 1 Stop

\*] Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval



Minsk – mit HAMBURG AIRLINES landen Sie auf dem modernen Flughafen Minsk II. Wir empfehlen einen Besuch des Bolschoi-Theaters, das für seine Shakespeare-Inszenierungen berühmt ist.

**With HAMBURG AIRLINES you'll land at the modern Minsk II airport. We recommend a visit to the Bolschoi Theatre, which is famous for its renderings of Shakespeare.**

## von / from Minsk

MSQ

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Amsterdam</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2, 7</b>	19:30	21:15	LH 5654
<b>nach/to Basel</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2, 7</b>	20:00	21:45	LX 519
<b>nach/to Berlin-Tempelhof</b>			
<b>2, 7</b>	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 731 nonstop</b>
<b>nach/to Dortmund</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2</b>	19:00	20:10	VG 117
	17:00	18:35	HX 711
<b>7</b>	19:35	20:45	VG 119
<b>nach/to Friedrichshafen</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2, 7</b>	20:05	21:55	LH 5895
<b>nach/to Hamburg</b>			
<b>2, 7</b>	<b>17:00</b>	<b>20:30</b>	<b>HX 731</b> 1 Stop
<b>nach/to Hannover</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2</b>	20:50	21:45	NS 612
<b>nach/to Luxemburg</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>7</b>	20:20	22:00	LG 346
<b>nach/to Münster/Osnabrück</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2</b>	19:25	20:25	VG 507
<b>nach/to Nürnberg</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2, 7</b>	20:55	22:20	NS 669
<b>nach/to Saarbrücken</b> → via Berlin-Tempelhof			
	17:00	18:35	HX 731
<b>2</b>	<b>20:35</b>	<b>22:10</b>	<b>HX 546</b>
	17:00	18:35	HX 731
<b>7</b>	<b>19:30</b>	<b>21:10</b>	<b>HX 546</b>

## von / from Münster/Osnabrück FMO

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Minsk*</b> → via Berlin-Tempelhof			
	09:30	10:30	VG 502
<b>2</b>	<b>12:45</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 730</b>
<b>nach/to Riga</b> → via Berlin-Tempelhof			
	09:30	10:30	VG 502
<b>3, 5</b>	<b>12:45</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 720</b>
<b>nach/to Vilnius</b> → via Berlin-Tempelhof			
	09:30	10:30	VG 502
<b>1, 4</b>	<b>12:45</b>	<b>15:50</b>	<b>HX 710</b>

\*] Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval



## von / from Nürnberg

**NUE**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Minsk*</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:00	08:20	NS 660
<b>2, 7</b>	<b>12:45</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 730</b>
<b>nach/to Riga</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:00	08:20	NS 660
<b>3, 5</b>	<b>12:45</b>	<b>16:20</b>	<b>HX 720</b>
<b>nach/to Vilnius</b> → via Berlin-Tempelhof			
	07:00	08:20	NS 660
<b>1, 4</b>	<b>12:45</b>	<b>15:50</b>	<b>HX 710</b>

\*j) Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval

## von / from Oslo

**OSL**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Saarbrücken</b> → via Berlin-Tempelhof			
	15:10	17:30	LH 5433
<b>7</b>	<b>19:30</b>	<b>21:10</b>	<b>HX 546</b>
<b>nach/to Saarbrücken</b> → via Frankfurt			
	12:50	14:50	LH 3103
<b>1-7</b>	<b>17:10</b>	<b>18:00</b>	<b>HX 9327</b>

## von / from Riga

**RIX**

Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Amsterdam</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	19:30	21:15	LH 5654
<b>nach/to Basel</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	20:00	21:45	LX 519
<b>nach/to Berlin-Tempelhof</b>			
<b>3, 5</b>	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721 nonstop</b>
<b>nach/to Dortmund</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	19:15	20:30	VG 117
<b>nach/to Friedrichshafen</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	20:05	21:55	LH 5895
<b>nach/to Hamburg</b>			
<b>7</b>	<b>16:30</b>	<b>18:30</b>	<b>HX 723 nonstop</b>
<b>3, 5</b>	<b>17:00</b>	<b>20:30</b>	<b>HX 721 1 Stop</b>
<b>nach/to Hannover</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	20:50	21:45	NS 612
<b>nach/to Münster/Osnabrück</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	19:25	20:25	VG 507
<b>nach/to Nürnberg</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	20:55	22:20	NS 669
<b>nach/to Saarbrücken</b> → via Berlin-Tempelhof			
	<b>17:00</b>	<b>18:35</b>	<b>HX 721</b>
<b>3, 5</b>	<b>20:35</b>	<b>22:10</b>	<b>HX 546</b>



Dem vielzitierten französischen „Savoir-vivre“ stehen die Saarbrücker in nichts nach: gemütliches Beisammensein, Wein trinken und beim Roulette das Glück herausfordern. **Saarbrücken is in no way inferior to France as far as the oft-quoted savoir vivre goes: cosy gatherings over a glass or two of wine or trying one's luck at roulette.**



Mit der Schaffung des europäischen Binnenmarktes wird sich Saarbrücken als bedeutendes mitteleuropäisches Wirtschaftszentrum in der Region behaupten. **With the creation of a single European market, Saarbrücken will stand out as a major European business centre in this region.**

Gepflegte Hotellerie mit französischem Charme kann man im Zentrum der Stadt genauso genießen wie etwas außerhalb in der schönen Umgebung. **You can enjoy cultivated hotels with French-like charm in the heart of the city or somewhat further out.**



Neben original saarländischen Spezialitäten wie „Dibbelabbes“ und „Hoorische“ kann man sich auf die französisch geprägte Küche und die hervorragenden Weine der Region verlassen. **Saar specialities such as “Dibbelabbes” or “Hoorische” are well worth trying. The French-style cuisine and the excellent local wines are equally recommendable.**



## von / from Saarbrücken

SCN






Flugtag Day	Abflug Departure	Ankunft Arrival	Flug-Nr. Flight No.
<b>nach/to Berlin-Tempelhof</b>			
1-5	06:30	08:00	HX 541 nonstop
6	07:20	09:00	HX 541 nonstop
1-5, 7	10:35	12:05	HX 543 nonstop
7	17:00	18:40	HX 547 nonstop
1-5	18:30	20:00	HX 547 nonstop
<b>nach/to Dresden</b>			
1-5	06:40	08:20	HX 560 nonstop
1-5	17:40	19:10	HX 564 nonstop
<b>nach/to Kopenhagen</b> → via Berlin-Tempelhof			
	06:30	08:00	HX 541
1-5	11:30	12:45	LH 5402
<b>nach/to Frankfurt</b>			
1-6	10:15	11:10	HX 9322 nonstop
1-5, 7	15:00	15:50	HX 9324 nonstop
6	06:30	07:20	HX 9320 nonstop
7	18:30	19:30	HX 9326 nonstop
<b>nach/to Hamburg</b> → via Berlin-Tempelhof			
1-5	10:35	14:20	HX 543 1 Stop
	17:00	18:40	HX 547
7	19:35	20:30	HX 731
<b>nach/to Helsinki</b> → via Frankfurt			
	06:30	07:20	HX 9320
6	09:40	13:10	AY 822
	10:15	11:10	HX 9322
1-6	13:10	16:45	LH 3004
	15:00	15:50	HX 9324
1-5, 7	16:55	20:30	LH 3016
<b>nach/to Leipzig/Halle</b> → via Dresden			
1-5	06:40	09:10	HX 560 1 Stop
1-5	17:40	20:10	HX 564 1 Stop
<b>nach/to Minsk*</b> → via Berlin-Tempelhof			
	10:35	12:05	HX 543
2, 7	12:45	16:20	HX 730
<b>nach/to Oslo</b> → via Frankfurt			
	06:30	07:20	HX 9320
6	10:05	12:05	LH 3126
<b>nach/to Riga</b> → via Berlin-Tempelhof			
	10:35	12:05	HX 543
3, 5	12:45	16:20	HX 720
<b>nach/to Stockholm</b> → via Frankfurt			
	10:15	11:10	HX 9322
1-6	12:25	14:30	SK 636
	06:30	07:20	HX 9320
6	09:50	11:55	LH 3052
	15:00	15:50	HX 9324
1-5, 7	18:40	20:45	SK 638
<b>nach/to Vilnius</b> → via Berlin-Tempelhof			
	10:35	12:05	HX 543
1, 4	12:45	15:50	HX 710




























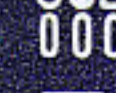

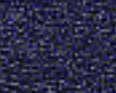

\*] Vorbehaltlich Regierungsgenehmigung / Subject to government approval



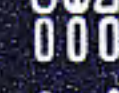



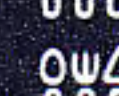




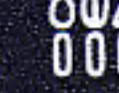
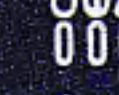
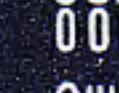
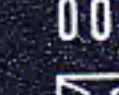











## Hanseatic Class

### Zeichenerklärung/Decoding

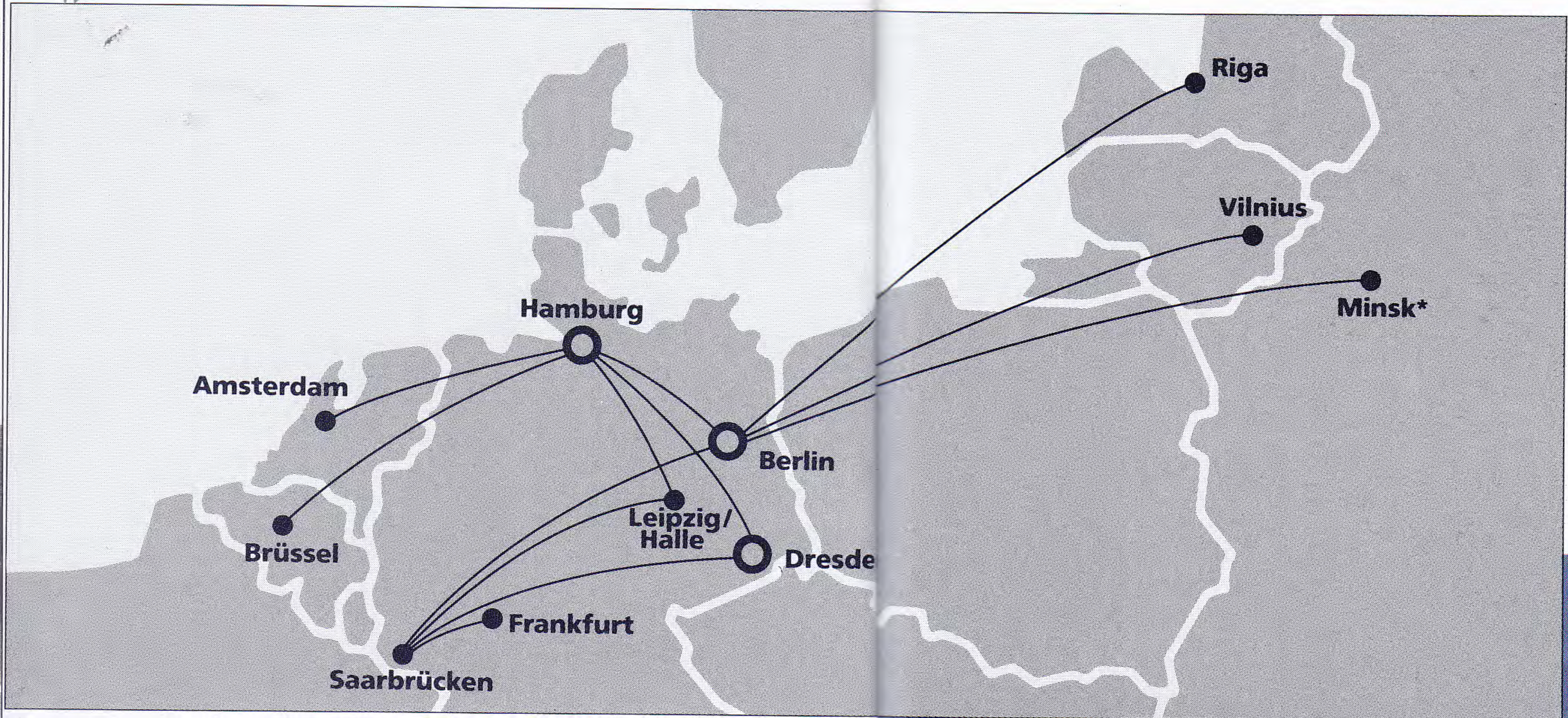
	Frühstück/Breakfast
	Kalte Mahlzeit/Cold meal
	Kaffeesevice/Afternoon tea
	Snack
	Gateservice

Flug Flight	von from	nach to	Menü Menu
HX 111	Brüssel	Hamburg	
HX 112	Hamburg	Brüssel	
HX 113	Brüssel	Hamburg	
HX 116	Hamburg	Brüssel	
HX 117	Brüssel	Hamburg	
HX 118	Hamburg	Brüssel	
HX 280	Hamburg	Amsterdam	
HX 281	Amsterdam	Hamburg	
HX 284	Hamburg	Amsterdam	
HX 285	Amsterdam	Hamburg	 
HX 288	Hamburg	Amsterdam	
HX 289	Amsterdam	Hamburg	
HX 510	Hamburg	Dresden	
HX 511	Dresden	Hamburg	
HX 514	Hamburg	Dresden	
HX 515	Dresden	Hamburg	
HX 516	Hamburg	Dresden	
HX 517	Dresden	Hamburg	
HX 540	Berlin-Tempelhof	Saarbrücken	
HX 541	Saarbrücken	Berlin-Tempelhof	
HX 543	Saarbrücken	Berlin-Tempelhof	
HX 543a	Berlin-Tempelhof	Hamburg	
HX 544	Hamburg	Berlin-Tempelhof	
HX 544a	Berlin-Tempelhof	Saarbrücken	
HX 546	Berlin-Tempelhof	Saarbrücken	
HX 547	Saarbrücken	Berlin-Tempelhof	
HX 552	Hamburg	Leipzig	
HX 553	Leipzig	Hamburg	
HX 554	Hamburg	Leipzig	
HX 555	Leipzig	Hamburg	

Flug Flight	von from	nach to	Menü Menu
HX 560	Saarbrücken	Dresden	
HX 561	Leipzig	Saarbrücken	
HX 564	Saarbrücken	Dresden	
HX 565	Leipzig	Saarbrücken	
HX 710	Hamburg	Berlin-Tempelhof	
HX 710a	Berlin-Tempelhof	Vilnius	
HX 711	Vilnius	Berlin-Tempelhof	
HX 711a	Berlin-Tempelhof	Hamburg	
HX 720	Berlin-Tempelhof	Riga	
HX 721	Riga	Berlin-Tempelhof	
HX 721a	Berlin-Tempelhof	Hamburg	
HX 722	Hamburg	Riga	
HX 723	Riga	Hamburg	
HX 730	Hamburg	Minsk	
HX 731	Minsk	Berlin-Tempelhof	
HX 731a	Berlin-Tempelhof	Hamburg	
HX 9320	Saarbrücken	Frankfurt	
HX 9322	Saarbrücken	Frankfurt	
HX 9323	Frankfurt	Saarbrücken	
HX 9324	Saarbrücken	Frankfurt	
HX 9325	Frankfurt	Saarbrücken	
HX 9326	Saarbrücken	Frankfurt	
HX 9327	Frankfurt	Saarbrücken	
HX 9329	Frankfurt	Saarbrücken	



## Das HAMBURG AIRLINES-Liniennetz HAMBURG AIRLINES' route network



\* vorbehaltlich  
Regierungs-  
genehmigung  
**subject to**  
**government**  
**approval**



Unsere Dienstleistung für Sie entsteht aus dem perfekten Zusammenspiel unserer rund 200 Mitarbeiter am Boden und in der Luft.

**The service we provide is based on perfect teamwork involving some 200 employees on the ground and in the air.**



Sechs Boeing Dash 8 Flugzeuge mit einem Durchschnittsalter von zwei Jahren führen für Sie 244 Flüge pro Woche durch. Damit steht Ihnen eine der modernsten und umweltfreundlichsten Flotten für private und geschäftliche Reisen zur Verfügung.

**Six Boeing Dash 8 aircraft with an average age of two years make 244 flights a week for your convenience. One of the most modern and environment-friendly fleets is thus at your disposal for private and business travel.**



## Airport-Information

---

### Amsterdam

HAMBURG AIRLINES  
Terminal Building, Postbus 75526  
NL-1118 ZN Schiphol – Airport

Reservations:

Tel.: 0 10/4 62 02 77 (Rotterdam)  
Tel.: 0 20/6 04 19 54 (Amsterdam)  
Fax: 0 20/6 53 02 85  
Tlx: 18 213

General sales agent:  
HAMBURG AIRLINES

Postbus 12010, 3004 GA Rotterdam  
Tel.: 0 10/4 62 02 77  
Fax: 0 10/4 15 12 39

Transport: Train, Airport – Amsterdam CS 4x per hour, 25 min.  
Taxi: Airport – City, 20 min.

Cargo: Tel.: 0 20/6 04 18 44  
Fax: 0 20/6 04 16 34

---

### Berlin-Tempelhof

HAMBURG AIRLINES  
Flughafen Tempelhof  
D-1000 Berlin 42

Reservations:

Tel.: 0 30/6 90 98 64/65  
Fax: 0 30/6 90 98 69

Transport: subway, bus „Platz der Luftbrücke“ – City, 20 min.  
Taxi: Airport – City, 20 min.

Cargo: Tel.: 0 30/6 90 93 41/-2  
Fax: 0 30/6 90 93 43

---

### Brüssel

HAMBURG AIRLINES  
Avenue Louise 526, B-1050 Brüssel

Reservations:

Tel.: 02/6 48 45 57  
Fax: 02/6 40 82 05  
Tlx: 20 100

Transport: Train to Brussels  
Central Station, 3x per hour, 20 min.  
Taxi: Airport – City, 20 min.

Cargo: Tel.: 02/7 22 46 32  
Fax: 02/7 51 51 29

---

### Dresden

HAMBURG AIRLINES  
c/o Flughafengesellschaft Dresden  
Flughafen  
O-8080 Dresden

Reservations:

Tel.: 0 51/5 89 30 93  
Fax: 0 51/5 93 21 07

Transport: Bus, Airport – Main Station, 30 min.  
Taxi: Airport – City, 30 min.

Cargo: Tel.: 0 51/5 93 23 19  
Fax: 0 51/5 93 21 07

---

### Frankfurt/Main

HAMBURG AIRLINES  
c/o Deutsche Lufthansa AG  
D-6000 Frankfurt 75

Tel.: 0 69/69 07 82 06  
Fax: 0 69/69 07 81 24

Reservations:

Tel.: 0 40/50 75 29 00  
(Hamburg)  
Fax: 0 40/50 75 14 90  
(Hamburg)

Transport: Airport – City, train to Central Station 11 min.,  
6 x per hour  
Taxi: Airport – City, 20 min.

---

### Hamburg

HAMBURG AIRLINES  
Flughafengebäude 175  
D-2000 Hamburg 63

Reservations:

Tel.: 0 40/50 75 29 00  
Fax: 0 40/50 75 14 90  
Tlx: 2 174 496 has d

Transport: Airport-City-Bus to Central Station,  
3x per hour, 25 min.  
HVV-Airport-Express-Bus  
to U-/S-Bahn Ohlsdorf station, 6x per hour, 9 min.  
Taxi: Airport – City, 30 min.

Cargo: Tel.: 0 40/50 75 15 55  
Fax: 0 40/50 75 14 90

---



---

### Leipzig/Halle

HAMBURG AIRLINES  
c/o Intair  
Flughafen  
O-7016 Leipzig-Schkeuditz

#### Reservations:

Tel.: 0 41/2 24 18 24  
Fax: 0 41/2 24 18 18

Transport: Airport-City-Bus to Central Station,  
2x per hour, 40 min.

Taxi: Airport - City, 25 min.

Cargo: Tel.: 0 41/2 24 11 99  
Fax: 0 41/2 24 11 98

---

### Saarbrücken

HAMBURG AIRLINES  
Flughafen Saarbrücken  
D-6601 Saarbrücken/Ensheim

Tel.: 0 68 93/8 33 75  
Fax: 0 68 93/8 33 77

Transport: Busline 27, Airport - Central Station,  
1x per hour, 40 min.

Taxi: Airport - City, 15-20 min.

Cargo: Tel.: 0 68 93/8 32 49

---

### Riga

HAMBURG AIRLINES  
Marstula Iela 12, a/k 541  
226047 Riga

Tel.: 01 32/22 76 38  
Fax: 01 32/22 76 52  
Mobil-Tel.: 003 58/49/34 81 77

---

### Vilnius

c/o Lithuanian Airlines  
Vilnius Airport  
Vilnius

Tel.: 01 22/63 01 16  
Fax: 01 22/63 78 17

---

---

### Decoding

AY  
**HX**  
IQ  
KL  
LG  
LH  
LX  
NS  
SK  
SN  
SU  
VG  
6E

### Fluggesellschaften/Airlines

Finnair  
**Hamburg Airlines**  
Interot Air Service  
KLM Royal Dutch Airlines  
Luxair  
Deutsche Lufthansa AG  
Crossair AG  
NFD Nürnberger Flugdienst  
SAS Scandinavian Airlines System  
Sabena  
Aeroflot Soviet Airlines  
RFG Regionalflug GmbH  
Malmö Aviation

---

### Meldeschuß/Check-in deadline

Amsterdam	30 min.
Berlin Thf	20 min. Inland/domestic 30 min. international
Brüssel	30 min.
Dresden	30 min. Inland/domestic 60 min. international
Frankfurt	30 min.
Hamburg	15 min. nur Handgepäck/hand luggage only 30 min. aufzugebendes Gepäck/checked baggage
Leipzig	30 min.
Minsk	90 min.
Riga	90 min.
Saarbrücken	30 min.
Vilnius	90 min.



## Wichtige Informationen

### Beförderungsbedingungen und Tarifbestimmungen

Sie können bei allen HAMBURG AIRLINES-Büros die Beförderungsbedingungen und Tarifbestimmungen einsehen, die Ihrer Flugreise zugrunde liegen.

### Buchung

Bitte buchen Sie Ihren Flug frühzeitig bei Ihrem IATA-Reisebüro und benachrichtigen Sie uns, wenn Sie Ihre Reisepläne ändern, damit wir über den Platz weiterverfügen können. Bei nicht ausgenutzten Plätzen behalten wir uns vor, sämtliche Anschluß- und Rückbuchungen zu annullieren. Eine Rückbestätigung von gebuchten Flügen ist nicht erforderlich. Sitzplatzreservierungen sind unverbindlich. Bei anderen Fluggesellschaften gelten möglicherweise unterschiedliche Bestimmungen, die bei der jeweiligen Fluggesellschaft zu erfragen sind.

### Spezialmenüs

Bitte denken Sie daran, uns möglichst schon bei der Buchung, spätestens aber 24 Stunden vor Abflug Ihre Wünsche für Spezialmenüs mitzuteilen.

### Bordverkauf

Zu unserem Service auf allen internationalen Flügen zählt natürlich auch der zollfreie Bordverkauf während des Fluges. Wir bitten um Ihr Verständnis, wenn wir aufgrund kurzer Flugzeiten und des besonderen Bordservice in Ausnahmefällen den zollfreien Bordverkauf nicht durchführen können.

### Meldeschuß/Sitzreservierungen

Die in diesem Flugplan ausgedruckten Meldeschlußzeiten dienen einer reibungslosen Abfertigung, die alle HAMBURG AIRLINES-Passagiere zufriedenstellen soll. Für die Zuweisung von reservierten Sitzplätzen ist das Beachten der Meldeschlußzeit eine Voraussetzung.

### Flugscheine

Flugscheine sind ab dem Datum des Flugantritts 1 Jahr gültig, es sei denn, es wurde ein Sonderflugpreis mit kürzerer Geltungsdauer angewendet. Bitte beachten Sie die entsprechende Eintragung in Ihrem Flugschein. Für nicht oder nur teilweise genutzte Flugscheine stellen Sie bitte möglichst umgehend über Ihr Reisebüro oder ein HAMBURG AIRLINES-Büro einen Erstattungsantrag.

### Reisedokumente

Unvollständige Reisedokumente oder Nichtbeachtung der Ein- und Ausreisebestimmungen können unangenehme Folgen für Sie haben (z.B. Ausschluß vom Flug; Verweigerung der Einreise; Belegung mit einer Geldstrafe). Bitte informieren Sie sich sorgfältig bei Ihrem Reisebüro oder bei den zuständigen Konsulaten.

### Kinder/Jugendliche

#### a) Kleinkinder unter 2 Jahren

Für ein Kleinkind kann grundsätzlich eine Ermäßigung von 90% auf den anwendbaren Normal- oder Sondertarif in Anspruch genommen werden, wenn es in derselben Klasse von einem Erwachsenen begleitet wird.

Das Kind hat dann keinen Anspruch auf einen eigenen Sitzplatz und keinen Anspruch auf Gepäckbeförderung.

#### b) Kinder von 2-11 Jahren

können eine Ermäßigung von 50% auf den anwendbaren Tarif in Anspruch nehmen.

Bis zum Alter von 5 Jahren müssen Kinder von einem Erwachsenen begleitet sein, danach können sie unbegleitet reisen.

Zu a) und b) gibt es wenige Ausnahmen, über die wir Sie gern beraten.

#### c) Jugendliche

Für Jugendliche ab 12 Jahre gibt es auf einigen Strecken Sondertarife; bitte fragen Sie danach.

### Ihr Reisegepäck

#### a) Im Flugpreis enthaltenes Freigeäck

Im internationalen Verkehr beträgt das Freigeäck auf HAMBURG AIRLINES-Strecken in der Economy-Klasse 20kg, in der Business-Klasse 30kg. Als Handgeäck ist zu Ihrer Sicherheit und Bequemlichkeit in der Kabine nur ein Geäckstück zulässig, dessen Ausmaße 55 cm x 40 cm x 20 cm nicht überschreiten dürfen. Das Gewicht des Handgeäcks ist auf 5 kg beschränkt und wird nicht auf das Freigeäck angerechnet.

#### b) Zusätzliches Freigeäck

Bei allen internationalen Reisen können zusätzlich die folgenden Gegenstände als Handgeäck mitgenommen werden: 1 Mantel oder Umhang, 1 Handtasche, 1 Regenschirm oder Spazierstock, 1 kleine Kamera, 1 Fernglas, eine angemessene Menge Reiselektüre, Kindernahrung für den Flug sowie ein Babytragekorb. Für Gehbehinderte ist ohne Anrechnung auf die Freigeäckmenge ein Rollstuhl erlaubt, der aufgegeben werden muß.

#### c) Übergeäck

Was über die Freigeäckmenge hinausgeht, können Sie gegen Barzahlung als Übergeäck mit dem übrigen Reisegeäck aufgeben. Diese Rate beträgt pro kg 1% des einfachen Flugpreises der ersten Klasse bzw. eine feste Gebühr bei Geäckbeförderung zum Stückzahltarif.



## Sicherheitsbestimmungen

Jedes Gepäckstück muß von innen und von außen mit Ihrer Adresse versehen sein; nicht gekennzeichnetes Gepäck darf nicht zur Beförderung angenommen werden. Für die Mitnahme von Tieren, Waffen und gefährlichen Stoffen [Explosivstoffe, Munition, Feuerwerkskörper, Feuerzeugbenzin, Feuerzeuggas im Nachfüllbehälter, Butangas (Campinggas), Bleichmittel, Peroxide, Batterien, Quecksilber, Säuren und andere ätzende Flüssigkeiten, Gifte und andere gefährliche Güter wie z.B. magnetische Materialien] gelten Sonderbestimmungen, über die wir Sie gern informieren.

**Streichhölzer** und **Feuerzeuge** dürfen nur im Handgepäck, nicht aber im aufgegebenen Gepäck befördert werden. Benützen Sie an Bord kein tragbares Radio, da es Störungen der Fluginstrumente verursachen kann.

Weitere Auskünfte gibt man Ihnen gern in Ihrem IATA-Reisebüro.

## Datenschutz

**Die mit Ihrer Flugreservierung verbundenen persönlichen Informationen werden im HAMBURG AIRLINES-Reservierungssystem gemäß dem Bundesdatenschutzgesetz verarbeitet. Auf Ihren Wunsch kann HAMBURG AIRLINES die Weitergabe solcher Daten verhindern, sofern die Weitergabe nicht zur Abwicklung Ihrer Flugreise gehört.**

## Important information

### Conditions of carriage and tariff regulations

applicable to your flights may be inspected at all HAMBURG AIRLINES offices.

### Reservations

HAMBURG AIRLINES asks you to book your flights well in advance through your IATA-travel agent; should you want to change your travel plans, please contact your booking office in order to rearrange your itinerary and make seats available again.

In case of a no-show HAMBURG AIRLINES has the right to cancel all connections and return flights.

Once confirmed, a booking need not to be reconfirmed. Seat reservations are without obligation. Other airlines may have other policies; if necessary, ask your travel agent or the airline.

### Special meals

And please do not forget to let us know – if possible when you make your reservation but not later than 24 hours before departure – of any special meals you may require.

### In-flight sales

Our service naturally includes duty-free in-flight sales. However, we hope that you will appreciate that in some exceptional cases we are unable to sell duty-free goods because of the short flight time and our special in-flight service.

### Check-in deadline/seat reservation

The check-in deadlines quoted in this timetable are designed to ensure convenient and satisfactory check-in for all HAMBURG AIRLINES passengers. Reserved seats can be assigned as long as check-in deadlines are observed.

### Airline ticket

Airline tickets are valid for one year from the date of commencement of travel unless you have opted for a special fare with a shorter validity; your individual ticket will show the exact dates of validity.

For partially or completely unused HAMBURG AIRLINES tickets you can apply for a refund at the issuing travel agent or any HAMBURG AIRLINES ticket office.

### Passport, visas, customs regulations

Incomplete documents or non-compliance with entry and exit regulations may lead to unpleasant consequences for you (exclusion from a flight, refusal of entry, fines).

We recommend you consult your travel agent or the consulates of the countries involved.

### Infants and children

#### a) Infants under 2 years

Generally, an infant can travel at a 90% discount on the applicable fare, provided it is accompanied by an adult in the same flight class; in this case it is not entitled to its own seat and has no baggage allowance.



**b) Children between 2–11 years**

in general can travel at a 50% discount of the applicable fare. Children under 5 years must be accompanied by an adult (preferably a relative). Children over 5 years can travel unaccompanied.

There are a few exceptions to a. and b.; your travel consultant will have the details.

**c) Youth fares (12 and over)**

are available on selected routes; please ask for them at your travel agent or any HAMBURG AIRLINES office.

**Your baggage****a) Free baggage allowance**

For international travel on HAMBURG AIRLINES routes, the free baggage allowance in Economy Class is 20 kg, in Business Class 30 kg. In addition, one piece of hand baggage is allowed free of charge. For your safety and comfort on board the dimensions of this piece must not exceed 55 cm x 40 cm x 20 cm and the weight is limited to 5 kg.

**b) Additional free baggage items**

On all international flights the following objects may be taken free of charge as additional hand baggage: 1 coat or wrap, 1 handbag, 1 umbrella or walking stick, 1 small camera, 1 pair of binoculars, a reasonable number of magazines or books, baby food for the flight and a baby's carrycot. Disabled passengers are allowed a wheelchair in addition to their free baggage allowance. However this must be checked.

**c) Excess baggage**

Baggage exceeding the free baggage allowance may be transported as excess baggage; the charge is 1% of the one-way First Class fare per kg, or a set fee for baggage transported on a piece baggage basis.

**Baggage and your safety**

Each piece of baggage should be clearly marked with your address – both inside and outside; unmarked baggage will not be accepted.

Special regulations apply to the transportation of animals, weapons, and dangerous goods (explosives, ammunition, fireworks, lighter fuel, butane lighter fuel refills, butane gas, bleach, peroxides, batteries, mercury, acids and other corrosive liquids, poison and other dangerous goods such as magnetized material etc.).

**Matches** and **lighters** may be transported in hand baggage only, not in checked baggage.

You are requested not to use a transistor radio on board your flight as it may affect the aircraft instruments.

Further details are available through your IATA travel agency or any HAMBURG AIRLINES office.

**Data protection**

**The personal information required for your reservation is processed by the HAMBURG AIRLINES reservation system in accordance with Germany's Federal Data Protection Act. On request, HAMBURG AIRLINES can prevent the passing on of data not relevant to the processing of your reservation.**

**Bildquellen:**

**Bilderberg**, Ellerbrock und Schafft.

**Gruner + Jahr**, Moldvay.

**Helga Lade**, Helga Lade.

**Transglobe**, Grehan, Heisler, Hytrek, Krenichwost, Krüger, Scheibner, Schildgen, Schrader, Tschanz-Hoffmann, Waldkirch, Wiese.



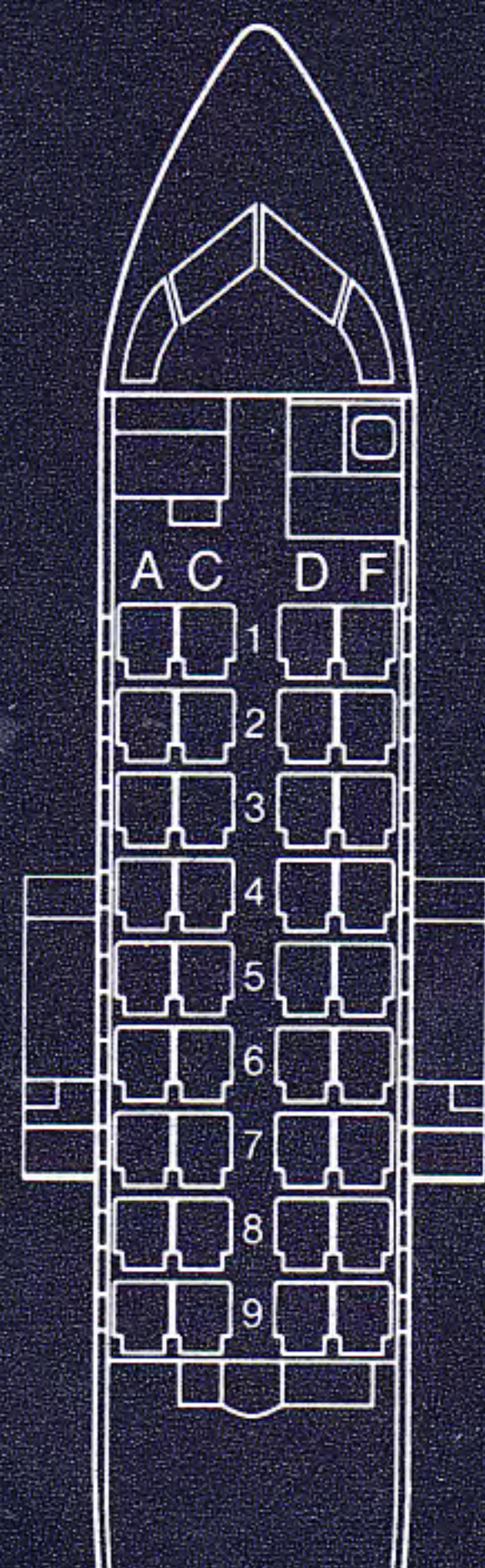
## Die Boeing Dash 8 The Boeing Dash 8

Mit der Boeing Dash 8 fliegt HAMBURG AIRLINES ein technisch ausgereiftes, leises und mit hohem Sitzkomfort ausgestattetes Turboprop-Flugzeug. Für unser beispielhaftes Wartungs- und Sicherheitssystem sind sorgfältig ausgebildete Techniker in der eigenen Werft zuständig.

Selbstverständlich unterliegt unser technischer Betrieb der strengen Überwachung durch das Luftfahrtbundesamt.

The Boeing Dash 8 used by HAMBURG AIRLINES is a technically advanced and quiet turboprop aircraft with ample leg space. Carefully selected and trained technicians at HAMBURG AIRLINES' own technical base are responsible for our exemplary safety and maintenance system.

Our technical operations are of course subject to strict supervision by government aviation authorities.



**Boeing  
Dash 8-100**

36  
480 km/h  
2000 km  
7600 m

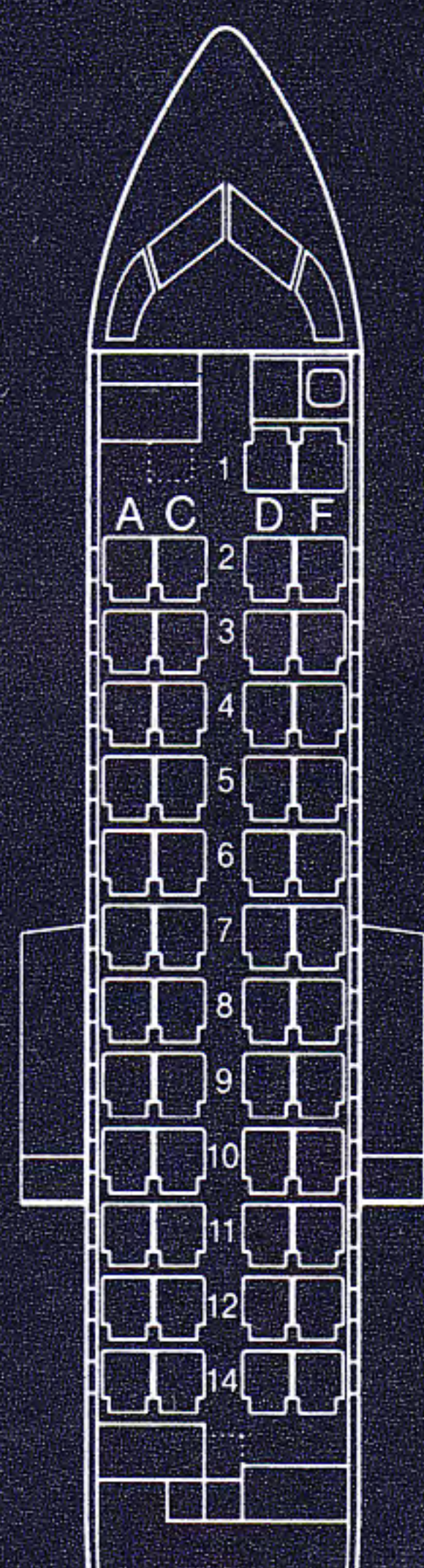
Sitze/Seats  
Geschwindigkeit/Speed  
Reichweite/Range  
Flughöhe/  
Cruising altitude

2

Triebwerke/Engines  
Pratt & Whitney

2000 WPS/SHP

Leistung/Power



**Boeing  
Dash 8-300**

50  
530 km/h  
2000 km  
7600 m

2

2350 WPS/SHP

Alle HAMBURG AIRLINES-Flüge sind Nichtraucher-Flüge.  
All HAMBURG AIRLINES flights are non smoking flights.

## Kalender Calendar

Im nachstehenden Kalender haben wir die Tage besonders gekennzeichnet, an denen das tatsächliche Flugangebot wesentlich von den gedruckten Daten abweichen kann.

So wird z.B. während Feiertagsperioden das Angebot an die veränderte Nachfrage angepaßt. Falls Sie an diesen Tagen reisen wollen, empfehlen wir, die Flugdaten bei der Reservierung bestätigen zu lassen.

In the calendar on this page we have marked those days on which the flight data printed in this timetable may not be fully applicable.

Flight schedules will be adjusted during the holiday periods. If you plan to travel during that time.

HAMBURG AIRLINES recommends that you consult your reservation agent for confirmed schedules.

### März/March 1992

1 Mo	2 9 16 23 30
2 Di/Tue	3 10 17 24 31
3 Mi/Wed	4 11 18 25
4 Do/Thu	5 12 19 26
5 Fr	6 13 20 27
6 Sa	7 14 21 28
7 So	1 8 15 22 29

### April 1992

1 Mo	6 13 20 27
2 Di/Tue	7 14 21 28
3 Mi/Wed	1 8 15 22 29
4 Do/Thu	2 9 16 23 30
5 Fr	3 10 17 24
6 Sa	4 11 18 25
7 So	5 12 19 26

### Mai/May 1992

1 Mo	4 11 18 25
2 Di/Tue	5 12 19 26
3 Mi/Wed	6 13 20 27
4 Do/Thu	7 14 21 28
5 Fr	1 8 15 22 29
6 Sa	2 9 16 23 30
7 So	3 10 17 24 31

### Juni/June 1992

1 Mo	1 8 15 22 29
2 Di/Tue	2 9 16 23 30
3 Mi/Wed	3 10 17 24
4 Do/Thu	4 11 18 25
5 Fr	5 12 19 26
6 Sa	6 13 20 27
7 So	7 14 21 28

### Juli/July 1992

1 Mo	6 13 20 27
2 Di/Tue	7 14 21 28
3 Mi/Wed	1 8 15 22 29
4 Do/Thu	2 9 16 23 30
5 Fr	3 10 17 24 31
6 Sa	4 11 18 25
7 So	5 12 19 26

### Aug. 1992

1 Mo	3 10 17 24 31
2 Di/Tue	4 11 18 25
3 Mi/Wed	5 12 19 26
4 Do/Thu	6 13 20 27
5 Fr	7 14 21 28
6 Sa	1 8 15 22 29
7 So	2 9 16 23 30

### Sept. 1992

1 Mo	7 14 21 28
2 Di/Tue	1 8 15 22 29
3 Mi/Wed	2 9 16 23 30
4 Do/Thu	3 10 17 24
5 Fr	4 11 18 25
6 Sa	5 12 19 26
7 So	6 13 20 27

### Oct. 1992

1 Mo	5 12 19 26
2 Di/Tue	6 13 20 27
3 Mi/Wed	7 14 21 28
4 Do/Thu	1 8 15 22 29
5 Fr	2 9 16 23 30
6 Sa	3 10 17 24 31
7 So	4 11 18 25